氣候預告
天陰較暖
最高溫度
四十[illegible]

CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO [illegible]

The Chinese Times.
MONDAY NOVEMBER 19 1956　第壹頁 PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
193 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2B, ONTARIO, CANADA
TELEPHONE EMpire [illegible]

洪鐘時報

中華民國四十五年十一月十九日（星期壹）
孔子式千伍百零七年
夏曆歲次丙申年十月拾七日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER
AT THE TORONTO POST OFFICE
MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

▲閱報價目表

△短期
壹個月……壹圓七毫五
叁個月……五圓
△長期
週年……拾捌圓
無論本埠派送寄報與
外埠外國寄報價格壹
律相同
報費先惠　來函定取　恕不拖欠

蘇聯提議會商裁減軍備
隨宣佈再舉行核子試驗
——聲明並謂蘇聯現在軍力强大　可能全佔西歐不用核子武器

莫斯科十八日合衆社電：蘇聯昨日請求召開一新的大國裁減軍備會議，數小時後，宣佈它已在蘇聯的[illegible]高空舉行一新核子試驗，宣告說，試驗今日舉行，早些，蘇聯表示有限制的接受美國之「開放天空」計劃，相互作空中偵察，甚時科(?)並請禁止一切核子試驗，並消除所有氫氣及原子炸彈，但它提出警告，國際局勢力均衡已大變，它目前用軍隊可能佔領整個西歐，毋須使用火箭或核子武器。

蘇聯布爾加寧總理(?)致電艾森豪威爾及英、法、中華人民共和國及印度的總理，暗示有戰爭危險，及提出詳細裁軍計劃，以阻止戰爭的蔓延。

蘇聯提出之建議，列於十三頁之裁軍聲明中，昨晨由莫斯科電台向世界廣播。它建議空中攝影，總至一條五百哩地帶，包括歐洲東西境界之雙方，它說此將由北大西洋[illegible]軍隊去力駐紮的地區。聲明並稱，蘇聯於聯合國裁軍委員會失敗，特請求蘇聯、美、法、英國及印度聯舉行最高級會議。

蘇聯稱，中東局勢已使冷戰復生，强烈化軍備競賽，及放棄戰爭恐怖[illegible]。聲明說，蘇聯欲守和平，[illegible]一面對方之非難[illegible]此時將有[illegible]時機[illegible]。[illegible]

[illegible]軍隊[illegible]六十五萬人[illegible]

[illegible]

侵略冒險者入中東，已抽出其軍隊。

蘇聯政府堅決(?)譴責英法侵略，故蘇軍集中東歐，它們如蘇聯有侵略意向，它可能利用最近發展的情況，以進攻大西洋集團的武裝軍隊，及可能實現如指責的軍事目的，佔據西歐，甚至不須使用現代核子及火箭武器。

埃及部隊開機關槍　射擊英法聯軍陣地

蘇伊士港十八日路透社電：一英軍發言人今晚宣告，埃及士兵在運河區之埃及軍隊前[illegible]停火[illegible]，以機關槍火力攻擊英法軍陣地，英軍方面不曾開火還擊。

開羅十八日[illegible]電：據是日宣告，埃及請求聯合國協助清移在蘇彝士運河中已沉之船隻[illegible]之障礙，一俟英法撤退其軍隊，即行開始工作。

哈馬舍爾德秘書長[illegible]在[illegible]後[illegible]
約聯合國總部以開，曾表示[illegible]
[illegible]時，哈馬舍爾德將立刻採取步驟，以[illegible]
武裝留定。

[illegible]在聯合國主持下[illegible]
故決定[illegible]

波蘇聯合發表公報　允許蘇軍留駐波蘭

莫斯科十八日路透合衆社電：[illegible]

[illegible]

[illegible]

聯合國緊急軍隊駐於運河區的成功，因此嚴重[illegible]被危及，甚至會使彼等可能執行其撤兵以前。

[illegible]

據擠(?)[illegible]專家估計，蘇彝士運河現在或要修用一年。最保守黨國會議員向倫[illegible]提出新要求，對於蘇彝士，英政府應採取更强硬的立場，他們[illegible]聯合國警察隊是一種笑柄，除非它包括英法軍隊。

日本觀象台報告　蘇聯核子試驗爆炸

東京十八日路透社電：一日本觀象台的發言人今日稱，蘇聯在星期六日舉行核子試驗爆炸將於過[illegible]發表。

台灣米價飛漲　當局實施定量配給

台北十八日路透社電：在台灣的米價飛漲，當局付[illegible]激增起見，國民黨政府今日在各首[illegible]處，米糧的定量配給，定[illegible]配給將於明日再作展至四個時期。

中國捐二千萬　瑞士法郎援助埃及

[illegible]

周恩來應請　將訪問河內

香港十八日路透社電：[illegible]

三[illegible]美國[illegible]

[illegible]

英汽油在聖誕節後　料將實行定量配給

倫敦十八日路透社電：在[illegible]

美國的汽油定量配給，現已將[illegible]，因為蘇彝士運河被阻塞，及在中東有數條石油管線被切斷。

專家說，運河被阻塞後，[illegible]政府請求自動行節減少百分之十，此將是不足者，預料定量配給將削減汽油消耗二分之一。

[illegible]現已印制定量配給票，政府已禁止初學者試駛，及將[illegible]人員[illegible]於定量配給的工作。

美國碼頭工潮　延及西方海岸

紐約十八日聯合社電：延長[illegible]碼頭工人罷工，昨日[illegible]延至美國大西洋海口岸，及[illegible]在西海岸的同情罷工。

前日午後，碼頭工人在佛羅里達州之[illegible]埠特[illegible]維[illegible]新罷工，昨日午后其他又在[illegible]

新罷工者參加進入[illegible]國際碼頭工會者，[illegible]星期五[illegible]因[illegible]撤州的碼頭。

過一百[illegible]三分之一在紐約，在碼頭[illegible]，工會當局人員稱，罷工[illegible]有效。

[illegible]之際，航務糾紛開始延及西海岸港市，國際碼頭工會與[illegible]工會[illegible]十二隻船停航，以支持罷工。七艘昨在[illegible]開[illegible]在三藩市[illegible]週有一艘停航。

本埠新聞

達權社　盛大紀念[illegible]

[illegible]

[illegible]洪門[illegible]代表[illegible]

[illegible]任務積極之領導，洪錦報為洪門喉舌，偏衛事實報導，又在台灣台開所謂海外洪門懇親大會，實際是[illegible]分化洪門之組織，予以揭露加以注意，只有陳其尤先生之號召在北京市明年舉行之洪門各組織大會，方能真正代表我們洪門之忠誠致敬，[illegible]團結，義俠除奸之大信條，海外[illegible]大有苦[illegible]支持，海外[illegible]已再不是孤兒，是以大家閱報前途友，用眼睛看清楚，不可再受欺騙及被分化。

[illegible]都城體育會[illegible]强演講，[illegible]社之基礎，功介各社員之[illegible]團結，及社長伍等與監督林[illegible]之正確領導，但自創辦以來之三十年，由於滿清[illegible]叔父不[illegible]反動[illegible]壓迫之黨派方向洪門，故[illegible]至今天之社務發展，[illegible]社仍能領先前向[illegible]勢力門[illegible]以上各宿[illegible]同盟，我們要團結力量，[illegible]之受特務假借洪門名字從中控制，參加拿大之將致公黨改名民治黨，未經全體手足之同意，[illegible]而只是少[illegible]

數百子弟之犧牲，引起黨內意見紛歧，是以洪幫社必需既成黨，旨措歸，爲小團體利益而奮鬥，不惜使我洪門多年來今天洪門人物，目在人員代表大會中有一定之代表性存在，從此可以消除今後之糾紛，只有愛祖國愛人民，就是洪門的光榮任務。

七，達權社名譽監督呂樂先生演講：達權社是洪合城多利組織，辛亥革命，國民黨對洪門極信任，其後組成中華會館，一組籌劃民黨控制，另一組爲洪門領導各區代表，曾一度發生流血事件，跟着洪門每次會議決定，常有洩漏，是以領袖們權社，以爲洪門之門學主力，最初只十餘名社員，不久限者全加各埠均立致組織，并採取行動，以打擊致黨份子，各今天本市仍於原舊之尖叔父多名健全，是以今天各埠青年繼續光榮傳統，以注視洪門組織內所存之致公會社份子及清除不良份子爲任務。

人，從叔父高本羅演講，今天我們在海外之會館，是爲祖國的富強，及本世界保衛和平工作而進，我們保障會館利益而工作，奮鬥，增光榮，是以大家需要精誠團結。

九，關越超叔父發調辭：繼續社籌之前擴大與組織爲照顧及領導正實，今天必需選擇立場，內容入團「標其香書而後之」今天祖國地位已整清楚，不可以個人關係而忘卻其國人之任務，團體是個人的有機體經選擇一條是光明康莊而有幸福有，另一條則是狹小而結果如何預測者，是以各社員需要團結，應向光明正確路線走，則光明前途是屬於我們勝者。

九，副團長關健民發揮詞，三十週年紀念，以個人而言是份屬三十週年，團體亦如是，各人應爲什三十年來之經驗學習，今晚是團下無窮，新事物每日出現，是以需緊追時代前進，認識事實分析清楚不可含糊，是加強團結，辛苦團若書些微之私人意見，立須清除，以組織力量，反動派黨羽組織洪門組織，大家須要提高警惕，嚴密注意破壞，及向之加以打擊，不可投機取巧，以致原站立場意見。

十，副外交馬庇使副指揮本社叔父，胸中齡杜爲，應保持休戚與共，助年邁叔時，應須學習事以達持新歲，節今社務更加發展我們老一輩叔團體，仍是有洪門會公議之聯系，同時提携朗暢組保持一變能勝讓樂以前進，發展。

受出團之使，十一，財政余碩剛致詞辭，在今天之議會中，要求大家聯策群力，支持洪門二大篇條，愛國愛黨，繼揚過去革命傳統精神，但近十多年來，敵黨屢謀破壞致公堂組織，是以在今日更應加緊結團，以保衛海外真正洪門組織，及防止僞冒洪門名字不良分子，利用名義，假借與洪門真正代表性，壹一致擁護洪盛時報。不特洪門手足，萬事國亦蒙受更多之欺騙，至是演講終結，則由副社長張杰朝致謝詞，各位正確言論指示，本人代表全體社員衷心遺謝接納，務定團結一致，擁護向思勢力鬥爭，又關於洪幫解立場，意五洲洪門之偽團體，其立場只有向事偽作忠實報導，但由於一部破壞份子以私利爲前提，假借政治關係口實，而企圖分化及破壞洪門手足之團結，是以要求大家更緊密清散友，以免中奸人之詭計，及大力支持洪門之言論機關，並祝各位身心健康及祖國富強，就多謝合心飯店贈送點心。晚間八時在合心飯店舉行宴會，參加者甚衆，計淨九席之多。

啓事

時維九月，序屬三秋，懷靖北海，孔文舉之高風，菊醸東籬，陶淵明之深致，古人云：行樂須及時，豈虛論哉，乃我利求號所沽之黃嬌紅支，遺勝公儀之醇醪，竹葉製花，堪比杜康之香醴，不是誇言，正係事實，且本店之藥酒，乃係廣行省，港，澳二百餘年，陳太吉老酒庄著名特效藥酒，或補酒，俱係國貨，包靚味香，爽口凉心，所有飲過，人人讚美，無需解揚，確實難尋此酒也，舊米蒸醸，家鄉風味，永不刺頭，保不滑喉，醇舊滋補，以來一二兩批，經已實清，今築三批，近日到步，爾來購得之留臉諸君，所好杯中物者，惠然來顧不妨買一兩瓶同嘗，請嘗試之，方識个中之味道，亦知吾言之不謬也

利求公司啓

安省駐多李氏總分公所通告

爲通告事本總分公所常務會議昆仲每年徵納年費式元以資維持且年關在邇爲此特登通告仰
安省昆仲如在外埠者交該埠幹事彙齊寄來本埠者交下列代收年費處爲荷 右通告
安省全体昆仲

代收年費處
生同盛 星偉樓 中國公司 誠信公司 友記合棧
舜新號 嶺濱房 利時公司 本總分公所 永昌

中華民國四十五年十一月十九日

總會館致各僑團通告

爲通告事本總會館本屆全僑團代表大會決議，選出青年兩名組織青年部通知辦理事，交新任委員會辦理，雲廣執監今會決定，(一)總館團爲選青年兩名，俾會館指定召集時期，參加會議，(二)推選黃衛宣，黎耀輝，麥浩周(靈百人)黃英樹，林哲等爲籌備委員等議，茲定於十一月廿五日(星期日)下午八時開會，相應函請，希各
貴團，從速推舉青年兩名，屆期參加本總會館青年部組織會議，並祈函復所推人姓名爲荷 此致
各僑團列位執事
安省中華總會館執行委員會
中華民國四十五年十一月十九日

代柬

本支部謹訂十一月廿五日下午一時在本黨部舉行慶祝第一週年紀念慶典敬具薄著恭候同時瑞獅團舞獅游街下午五時在游藝場唱曲助慶同日下午七時謹具薄酌敬叙統請
洪門民治黨各級黨部
洪門總支部洪門各級駐外團體昆仲姊妹諸君
賁臨助慶指示一切爲盼榮幸

中國洪門民治黨駐多城支部全人敬約
Chinese Freemasons
123 St. Patrick St. Toronto Ont.

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

在加拿大最低廉之船票價值 從香港至

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
Chinese Passenger Office
781 Sacramento Street
San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

均安號
美國總統輪船公司
總代理

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

加拿大 陳郁公司 多朗多
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8 2046

美珍古勞 各廠變油

麥錫舟代理
美國總統輪船公司
往返香港船位直接買給船期舟車價目旅行手續，歡迎垂詢。
太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-9655
住家電話 WA-2-5309 WA-3-5910

復興公司
FORD HING
167 McCaul St. Toronto Ont.

「五星飄揚新中國」

侯萍溪謹啓

士檳電帶公司
A. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

友記合棧有限公司
Yau Kee Hop John Company LTD.
101 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

香港鮮來祖國各項鮮貨
加東總代理美國古利富盛味粉
白油鐵桶六十磅每桶九元

加拿大 萬利燒腊 多朗多
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金豬臘味燒 四時瓜菜米油 祖國雜貨零沽批 大小光顧一律歡
營業時間—由晨七點半起至晚十點半止
總經理 家 司

西醫謝日模
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

陳子家事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

(代理永…行) 加東…代理

(昨本行情價目)

▲加屬新聞▼

乃磨黨社慶會盛況

乃磨訊，此間民治党慶祝重建新黨第四週年紀念與洋楓社二十三週年紀念，黨員社員參加者，熱鬧非常，盛極一時，是日天氣清朗，秋風高爽，禮堂內外，佈置華麗，輝煌悅目，洪門昆仲，婦孺與來賓，皆依時踴躍蒞臨，濟濟一堂，一年后一時開會，由黨理事鄭忠利司儀，(一)齊集，(二)鳴炮，(三)請衆肅立，向黨徽洋楓社國旗行三鞠躬禮，(四)請黨員社員向代表來賓行一鞠躬禮，(五)高唱洪門三大信條，以忠誠救國，以義氣團結，以義俠除奸，(六)請正副社長與黨部主委就位，(七)復位，(八)社長主席致歡迎詞，並宣佈開紀念會理由，隨請林亞板汝民治黨代表鄭程萬伶紀，鄭亞楚，曾灼儒等，次第發揮，均皆以達揚洪門輔翼，並講述洪門過去光榮歷史，加緊團結，自立自強爲目標，語重心長，動人肺腑，各人講畢，掌聲如雷，副社長鄭錦帆致詞答謝，主席宣佈禮成散會，殿以茶會樂宴。

同晚五時，假南京酒樓舉行讌會，筵開十餘席，男女來賓，洪門叔父，昆仲，婦孺，在音樂悠揚，炮竹喧天當中，魚貫入席，讌會主席譚子華宣佈讌會旨趣後，民治黨主席岑崇樂致詞，並介紹鄉賓來組光，馬高零君演講，並唱歌助慶，席間各人談笑風生，開懷暢飲，賓主聯歡，美盡東南，直至七點餘鐘乃散席，極一時之盛云。

市警誤調姓名 空走三日調查失蹤案

蘋哥華十七日電，蘋哥華警除三日調查一個廚子之神秘失蹤案使，結果竟在神經病院中尋着，原來警隊於兩星期前將佢拘押，送入神經院，但誤會將其名作姓登記，其友看卡枝利，因不見佢回來，途電警隊報告失踪。

主任交通委員 又將呈請辭職

派太華十七日電，六十二歲之康尼爾法官，不久將辭退其主任交通委員之職責，該職爲負責管理本國每年十億多元入息之工業。

法官於春天曾患輕微心病，但將繼續留在財務法庭任職。

由於伊之辭職，將造成該委會七年內失去兩名主任委員。

當該職之任期爲十年者，期滿後可再被委，年薪壹萬七千元。

新移民竟被生葬斃命

滿地可十七日電，愛爾蘭移民哥魯爾，年三十五，只在上星期三獲得工作執照，昨日因土崩而生葬斃命，此爲一個月內第三次之工人被生葬斃命。

哥魯爾爲一建築工人，一個月前由愛爾蘭之卡拉威來加。

賤錢餐館出賣

本餐館在安省穩梳埠歷年生意穩當，舖租最平，因各件年老困有人力缺乏之嘆，現將此餐館平賣，如有僑胞欲營斯業者請前來面議

Dominion Cafe
1020 Drouillard Rd.
Windsor Ont.

餐館出賣

本餐館在都城布路亞街西內有枕打位十一個，餐檯五張，另三房柏文一所，取價四千五百元，倘有華友欲營斯業者請由電話或親臨商洽

Mr. Derco
J.J. Ellis Realtor LE1-2471
1072 Bloor St. W. Toronto

ELMWOOD CASINO
WINDSOR ONT.
Mr. Wm. Windton CL4-2593

請人告白

本餐廳在安省穩梳埠新開張宜請下列各工人

頭廚一名
幫頭廚一名
二廚四名
企檯十名

係寶廣東餐工作有應聘者需有荐書可到來面議

都城民治黨喬遷一週年紀念籌辦處職員表

職	姓名		副
正主任	羅業耀	副	張傑猷
文書	鍾啓然		
副	何祖華		廖崇娣
外交	余才	副	周天麟
財政	張泉海	副	許燦安
遊埜	陳少茎	副	羅景熊
筵席	黃迺定	副	張祝
招待	馬亢俊	副	李纘
幹事	羅傑誠		呂北佑 周柏堅
	張滾		
裝飾	呂王	副	張文岸
幹事	呂定國 譚學儼		鄭炫朋 梁金衡

都城民治黨通告

本黨定于本月廿五日下午一時舉行喬遷第一週年紀念慶典，禮成茶會饗衆，至七時敘宴慶祝，仰我男女黨員叔父昆仲踴躍預早報名赴席 (席設金龍酒家)

報名處 謙權社 友記合 兆源 洪鐘報 本黨部 書江

是星期三會停止一天

民國四十五年十一月十五日

多城民治黨通告

爲通告事本黨部前經議決凡我黨員每人每年須收年捐弍元七十毫，已上收伍毛以裕本黨行政經費，特委李勤慶君爲徵收專員，將來出發，仰我全体昆仲務須熱誠繳交以盡義務，是所切盼，此佈。兼收雲埠總支部年費

民國四十五年十一月十日

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰，修整牆壁，燜通，修整屋頂，水渠及白鐵等工作，華友委託，極表歡迎

ED. DILLON 244 McCAUL ST. 電話 WA-2-9782

穩當餐館出賣 如意前來面議

17 Water St. S.
GALT ONT.

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇，兼有八百、九百、一千火力電熨斗，新風扇，猛力電水偈寶
外埠 C.O.D. 寄費客自理 並接車行李
周北鎰啓

環球公司
(多朗) WAN KEW CO. (加拿大)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

告白位
司理 林善彰 林環陔 啓

加拿大 都朗 進步書局
Progress Publishing Co.
740 Bathurst St. Toronto

人民畫報 每年十二本 加拿大壹元五毫 美國貳元
中國重建雜誌 十二本貳元 廿四本叁元五毫
蘇聯畫報[中英文] 每年十二本弍元五毫

中文英文成年 雜誌 姓名 名 街 埠 省

良友美髮室
GOOD FRIEND BARBER SHOP
187 Dundas St. W.
Toronto Ont. Canada

本號特聘名師 男女理髮專家 剪髮洗頭吹波 經驗的確豐富 頭髮吹過包服 工作包君滿意 正式祖國師傳 精工電男女髮

地址 在丹打街 四海飯店 對面 即香江飯店過六間

躍市砵
加拿大最好之香煙

禮道實業有限公司
華區分行李市彌街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Central Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4 5761
林舉貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6981

◎好音・特告

一、最新建造，老牌子乾濕洗衣舖角頭地位，每星期生意壹百四拾元，東主急要平賣，生意運轉，全價壹萬三千五百元，取現款八千元，全餘期易供，樓上有三間睡房，最適合僑胞經營，價錢相宜，有意作業者，勿失良機。

二、近華埠獨立磚屋旅舍，十四間，另有車房及花園，每月入息三百元左右，另有三房可自用，十二房係私，全價貳萬三千元，取現款壹萬元，餘期易供，一月交屋。

三、新華區角頭舖一座，分舖位式間，另亞柏文二伙，入息豐富，全價貳萬五千元，取現款八千，餘期易供，有一舖位，即日可交舖，作爲買者自用。

★本行常有大小生意，旅舍被館，

◎現有碌柏文出賣

會加拿大地產業房屋買賣生意行

華埠 電話 PA. 5011
天生堂藥局
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇風膏 專料登蛇膏一變風式元郵毛料膏 風濕骨痛貼蛇膏雖抵 受一貼風治就不濕 安然好，如 登時奉回 效驗

(電療發育機) 天有不測之風雲，人有霎時之疾病，最診需電，必須電療，人人必備，大家需用，加夜尿失眠，不舉，陽痿，發育不全，人人必須，口雜音，身疲，氣弱，兒女傷情，必須電療，大小病痛，宜求自治，快過打針。每機拾伍元 C.O.D.不受 或私家赤...

(陽痿救星丸) 一料十元五毫
(主治)陽痿不起，起而不堅，交而不耐，每香一服，點半鐘久，藥達丹田，鼓吹陽起，堅而且大，交不瀉，如不立效，當日退尾，原銀奉回。

△問症配藥 △包寄 飛郵 分文不受 寄送

△關花紫一打人元一毫	△甲等人全副卅元五毫
△乙種人全副廿元五毫	△丙種人全副十元五毫
△椒補鞭一料十元一毫	△青龜丸一打五元一毫
△消痔丸一料五元一毫	△花卯丸一料五元一毫
△消鼈丸一料十元一毫	△扯氣丸一料五元一毫
△萬靈丹一料五元一毫	△紫金膏一盒貳元一毫
△道精丸一料五元一毫	△驚蕉丸一打十元一毫
△羊眼券一只五元一毫	△北鹿茸一份廿元五毫
△陽痿露一料三元一毫	△頑癬水一樽貳元一毫
△爆陽露一樽三元一毫	△久嗽露一樽二元一毫
△戀情素一打人元一毫	△五蛇膏壹料弍元一毫

加拿大 都朗 光源
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味，金豬燒臘，四時瓜菜，祖國雜貨，海味藥材，綠豆芽白米，樓棧齊備，蕃貨光顧，竭誠歡迎
光源啓

電雪櫃機
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
專家設計修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO ONT.
(電話) PHONE EM.4-3716

廣東省華僑投資公司台山開平各地分支公司經理會議

廣州通訊 廣東省華僑投資公司於十月二十三日至二十七日召開所屬各分支公司經理會議，出席會議的有各地分支公司的經理二十多人。

會上，省華僑投資公司副總經理陳君冷詳細報告該公司的投資利潤發展業務情況。他說，華僑投資公司自去年三月開辦以來，由於僑胞和港澳同胞的踴躍投資，公司資金不斷增加，今年一月至九月僑胞和港澳同胞投資的股金已相當於去年全年投資的總數，比去年同期增加約百分之一百二十三。公司還籌劃華僑和港澳同胞參加投資，已先後在汕頭、揭陽、潮安、興寧、梅縣、大埔、海口、文昌、佛山、台山、鶴山、開平、恩平、石岐、寶安、江門、順德、新會、南海、番禺等地方設立分支機構，以便根據需要，分支機構將繼續在其它僑鄉設立。陳君冷在談到公司的經營業務時說，公司的經營業務包括工業、對外貿易、墾殖事業和園藝等四方面，一年多來，各方面的業務都有了發展，因此，公司也獲得了相當的利潤，去年度公司盈餘共三百四十多萬元，發放給股東們的股息一共一百一十六萬多元，股東們得到應得的利息後，都親身將會對投資參加越興趣，一論對國家或對他們本身都是有利的，公司將滿足華僑和港澳同胞的要求，現仍繼續收股，繼續擴大各項經營業務。

出席會議的各地分支公司經理熱烈討論了陳君冷副總經理的報告，和互相交流各地開展投資業務情況。有些分支公司的經理還介紹他們投資股東們的發展和要求，介紹各地興辦一些地方工業的情況，如佛山市支公司，投資在當地興辦紗紙廠，並且已經開工生產，石岐市支公司正在籌備開辦一個華僑造紙廠，預計建成後每年可投產生產，日產紙張一萬斤左右，新會和梅縣建立一間由當地支公司投資的水電廠加工廠。

各地支公司的經理還參觀了廣州公司在廣州投資興辦的一些工廠等生產和建設，和正在加工興辦中的廣州市……

JIN L. SOO HOO
P. O. BOX 824
Fernandina Beach, Fla.
U. S. A.

正金錢龜

本公司常備金錢龜，COD或現款交易均由寄健車費貨客自理。
△龜長尺寸半至七寸，每隻式元七毫伍仙。
△六寸每隻式元。
△五寸每隻壹元。
司徒公司啓

廣東飯店 加拿大 多倫多
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 冷氣設備 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 定合滿意

羅景耀 醫學博士
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

醫務所 設在打街西一百零九號

診症時間 下午式時至八時 禮拜六全日 禮拜日 下午式時至六時

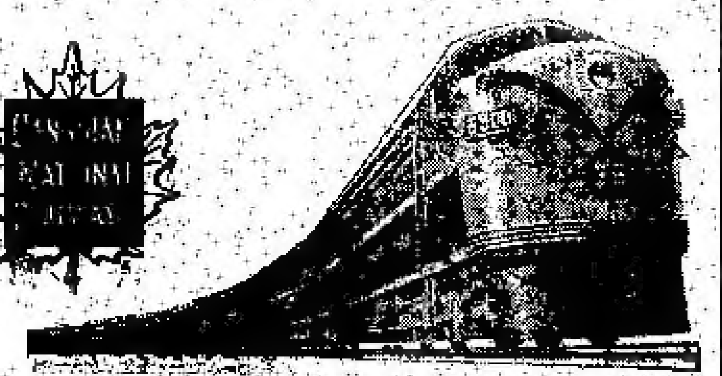
加拿大 中國貨公司 多倫多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.6-8706

欲買最靚罐頭冬菇 請來敝號保證滿意

六斤頭石岐文安士原箱冬菇每箱 十九元五毛五
六斤頭白花冬安士原箱冬菇 十八元五毛三
廿四斤廿安士原箱冬菇 十五元四毛
廿四斤廿安士切片冬菇 十四元九毛六
廿四斤十安士切片冬菇 十七元四毛三

代理C.P.R.車票匯兌與C.P.A.飛機票往港單程六百五十九元
雙程壹千貳百零貳元
該票利便僑客拋見票銀可以按月先期最久為二年或分年攤付，手續簡便，如蒙惠顧請臨時賜教

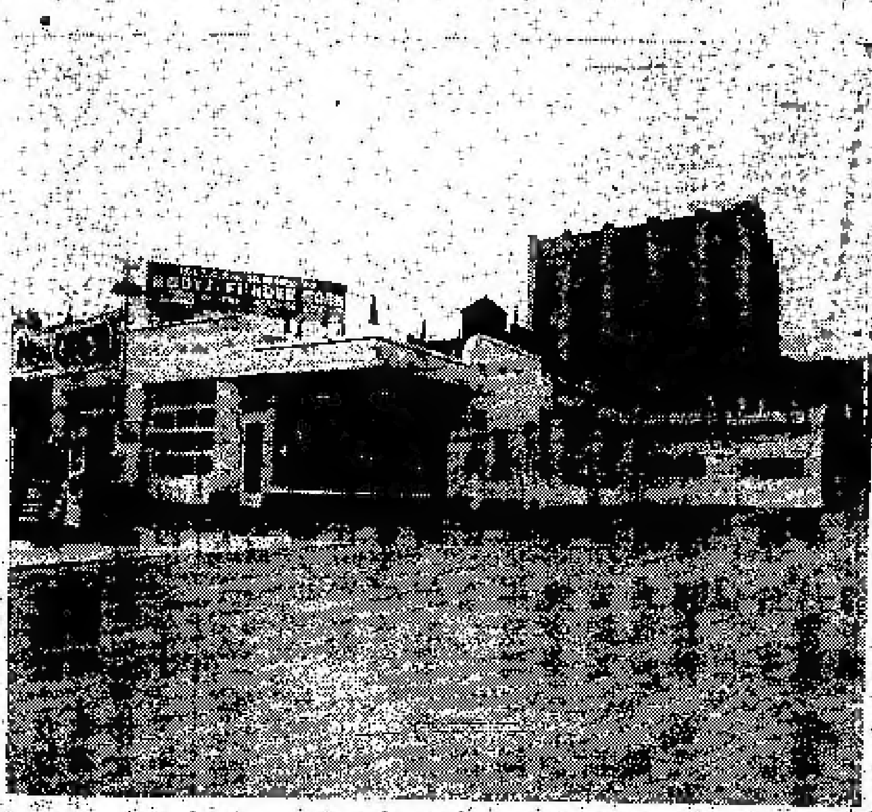
中國國貨公司 正司理李民僑 副司理林樹齊 謹啓



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理，加拿大國家鐵路公司

華人代理 麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6309



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司

總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車者經營旅行方便之用，其數日眾，本公司為利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊，地位極其適中，經營數年，屢蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升，茲為生意需求，擴充工廠各部，擴充添聘技術人員，精於修理，工作快捷妥當，同時本公司為答謝僑胞光顧雅意，工廠各部費用減價六十天，凡我僑胞如有車修理或「全車油色」，價目空前相宜。

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 精廠鋪啓事

李鄭如啓事

啓者，近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，端此奉告，并候
諸君康健
弟李鄭如謹啓

遠東商業有限公司經理 李鄭如

生活飯店新張廣告

本飯店創設在布城唐人街七十一號，創辦者不惜血資裝飾，觸地方雅潔，務求現代化，特由祖國聘請上等廚師，烹調粵菜，所製餸饌美味適口，希望僑界惠顧，大業小酌，經濟時菜，隨時應命。
本飯店主人啓
EM6-0229

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件，常備中文傳譯人員

博士 龍國恩 醫學
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間
△星期一至星期五 上午十一時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午一時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌登百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE 6-9275

加拿大 怡安大藥房 多倫多
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房消辦祖國正地道藥材，各樣中西成藥，丹丸散，化裝品，各種香梘，日常消遺品，等等應有盡有，價格公道，以供僑胞之需求。

●敬濟堂蛤蚧大補丸 每盒四元正
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●北市利公司萬應樂膏（每樽壹元、叁元）
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫

△新辦到貨▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌書報，香港家庭生活，東風，南國，上海，影畫，長城，國際，電影，星島周報，亞洲，銀幕，新聲，新聞，中央週報等

駱棠和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以廉價……
影相具，兼代沖晒放大各種……
文化及日用品，代理……

聖誕新到……
水化裝用品，小孩玩具，相影……
式式俱備，價錢相宜，款式最新……
蒙光顧，無任歡迎！

中山縣修建新公路
客貨運直駛石岐渡

香港訊：中山消息，中山縣開始修建一條全長四十五公里的新公路。這條新公路從麻子（石岐至拱北公路中途站），經九區斗門到八區乾務，很近有條是中的江門至新會縣的橫幹公路相銜接，將來建成之後，給中山縣與江門之間打開一條陸路交通綫，增加了客貨運輸的便利。

過去中山八、九區和石岐市之間只有水路聯系，乾務的人如果要到石岐來，必需在清早三點鐘搭車到九區的大赤坎，然後再搭某渡，約一小時到涌口碼頭，才趕得上每日開行一次的石岐渡，足足要一天才能到達，來往[illegible]分。

九區不但是中山縣的主要產糧區，而且盛產豬、雞、鴨、蛋和魚蝦蟹等海鮮。由于交通不便，這些農副產品外運時，在途中時間過久，常常遭到許多損失。許多漁民祇好把鮮魚用油炸熟，或用鹽漬，再行外運。而由外面運進九區的日用品之類，亦因運輸費較高，售價往往比別的地方貴，這是不符合[illegible]人民利益的。

[illegible]公路的修建，使入九區的農民十分高興，他們說：「有了這條公路，今後我們可以減少許多麻煩，和少吃一些虧了。」

……最宏大的現代化大工廠：規模極龐，每日棉紗二千包，每天可產布匹約三百多疋，紗廠紡錠有二萬枚錠子，每年可產各種染布二千多萬公尺。

十月二十七日，廣東省華僑投資公司總經理徐適為在會議結時說，華僑投資公司的經營的實際是信託企業，它的目的是引導華僑、歸僑、僑眷、港澳同胞資金，投資祖國的建設事業，國家已了規定華僑投資的保護辦法，保證投資人每年得到八厘的股息，這一優待，僑胞決了祖國資金的出路，而且也更進一步保障了華僑國內眷屬生活費用和[illegible]僑胞[illegible]數年來的期望。因此，近年來越來越多的僑胞和港澳同胞踴躍向該公司投資。他要求各地分支公司為華僑做好服務，利於僑胞投資工作。（江華）

GEORGE CHOW
總代理
R. F. Heal Insurance Agency

本保險代理公司特聘周天祿先生為本公司總代理，向華友導買保險手續，凡屬保險事情，可隨時向周天祿先生磋商，便可知詳細一切

R. F. Heal Insurance Agency
EM.3-3456 112 Yonge St.

加拿大 富隆號寶芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL: PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9951

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘翻譯 名師士理 芽菜業務
▲代理▼ ◎古淋公司◎ ×各種味精× ⊙餐館廚房用具⊙

加拿大 永生燒臘公司 多倫多
WING SANG CO.
144 DUNDAS ST. W.
Toronto Ont. Tel. EM3-9838
專賣芽菜

接車行李
本人常駐天梨園專接車行李，僑胞返唐或過埠宜車行李者由電話或可親到天梨園詢問便知 黃鴻啓
時間：正午十二點至到夜間一點
113A Chestnut St.
EM3-2717

新西湖飯店
加拿大 多倫多
133 DUNDAS STREET W.
Phone EM-8-7553
TORONTO ONT.

本店新張 趣時西化 裝修華麗 地方雅潔 各色餅食 飽餃點心 雲吞絲麵 大宴小酌 隨時應命 美味適口 烹調精良 僑胞光顧 特別歡迎

M.Y. Hong 150 Quebec St.
Prince George B. C. CAN.
保但買用不要郵寄

內痔消痔根丸，此丸專治內外痔瘡，大小便下血，明女內痔脫肛，[illegible]每樽廿四顆，拾元。
C.O.D.
▲痔瘡膏 五仙 ▲文田痔瘡內外痔藥料 ▲東商[illegible]分文不受▼

文田壽瘡丸 壽根固萌請服

由十月十五起至十一月十二號止 【買一樽送一樽】 一週年紀念

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.
2324 Danforth Toronto.
OX-8-1197 OX-8-1198 關治住家 UN-1-1664
Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣為最利便經濟之燃料 本公司是天然煤氣專家為家庭商業工廠服務如華友欲改置新置水爐煖氣爐換氣機等今為利便華友起見特聘關治為華人經理如有委托請與關君接洽他誠意為君設計

名廠貨品 充期現款 一律歡迎

加拿大 廣興有限公司 多倫多
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司採製食品：雲白芽菜，生鮮豆腐，大小丸龜。[illegible]

總理 吳道一
司理 鄭傳富

照相 劉璧
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

加拿大 新世界旅館 多倫多
HOTEL NEW WORLD
Phone EM-8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本館復張營業 全樓佈置一新 請僑胞惠臨 主人厚禮相待
總理周若川啓

加拿大 合心飯店 多倫多
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7094

本店餐廳從新裝修趣時西化悅目非常對於烹調尤為精良大宴小酌取價從廉諸君惠顧萬分歡迎 合心飯店主人啓

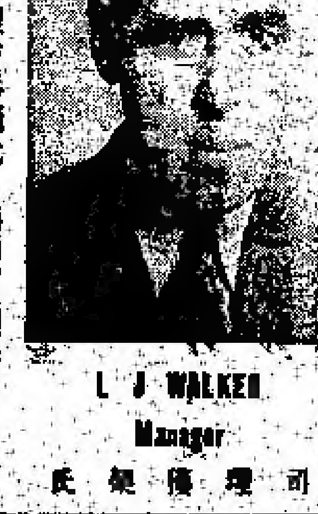
加拿大 新共和 滿地可
SUN KUN WO
43 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦唐山雜貨地道藥材膏丹丸散四時瓜菜金豬燒臘等貨如蒙光顧無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用！

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留為你用，租金每年不及[illegible]
南仙、本行經理香港[illegible]，無論[illegible]或寄匯，請到本行商量[illegible]所有顧客，皆予以迅速及特別優待。


L J WALKER
Manager
司理偉加氏

加拿大 環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到 京菓海味 油糖茶米 絲髮顯纏 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達濃 啓

勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲天壽丸 有補腦[illegible] 本藥房精心研究[illegible]之國內效如神[illegible] 患精神衰弱者服之尤奏奇效 每樽價銀三元半 三樽六元半

▲治痔聖藥 本藥房代理[illegible]專治[illegible]每樽三元半[illegible]

▲患痔症者注意 內外痔能收效 每盒式元
若患痔者不分內外[illegible]可用[illegible]
▲失眠與不安寧者注意
本藥房之（寧神丸）西名「RESTERS」[illegible]
（寧神丸）價目每樽二元
專治膀胱炎及腎病 不再於夜間起牀
[illegible]每樽價銀二元

（注意）[illegible]
本藥房主人啓

處處有溫暖人人受關懷

——記上海批發商人員轉業安徽的情況

平阡

上海市私營批發商的資方實職人員，經收歇業後轉業安徽的，約總有三批，九個行業，二百五十人。他們當中的絕大部分分配在國營機構工作，工作上一般表現得很好。最近，在安徽省會附近工廠的關懷下，他們的工作職位和生活福利待遇等方面都獲得了適當的調整。有困難的也得到領導上的幫助和解決，因而對工作更加安心，紛紛表示要更好的發揮積極性。這裏，我們來介紹一些有關他們工作和生活的近事。

量才擢拔

在調到安徽時擔任帶頭的上布業經理李叔文，因為他熟悉[illegible]，調到上海[illegible]，最近參加長江大旅社股東會議的事到合肥去。到合肥的第一天，安徽省委統戰部長就來訪問他，談到「我們根據你過去的業務經驗和工作上的一貫表現，已經決定，請你擔任合肥市紡織品公司副經理」。長時間，把李叔文呆住了。他想，自己雖然是十多年來，有些經驗，也參加社會活動，在上海擔任過同業公會的主任委員，但副經理的資格總還夠不上。況且自己過去的職務只是公司辦事員。正在躊躇，第二天早上，公司經理和人事科長等都來了，一見面就稱他「李經理」，「他的新職位已經正式發表了」。李叔文受到新的職務和領導的信任，直接地寫出家外，於是，他不再推辭了。心裏只是說，今後要怎樣努力工作，來報答政府對他的重視與信任。

老有所養

六十二歲的姚流甫，原是上海百貨業資方，去年轉業安徽，分配在合肥被服廠任職工作，把兩十多歲的老伴也接去同住。姚流甫雖然在工作上覺得很輕鬆愉快，但一直掛心著老伴在上海無人照料，一把老伴接來，給予了照顧。了解到他的心事，最近決定，按月給他加發原薪百分之七十的退休工資，不但生前「保養」，而且死後也由企業負責「保葬」。他的老伴因沒有文化，也委託適當安排工作，讓他們生活過得更好些。姚流甫於是不但心事了，他感動地說：「在毛主席領導下，真是天下一家，國家就是一家人，我願意終老于合肥，再也沒有什麼「心事」了。」

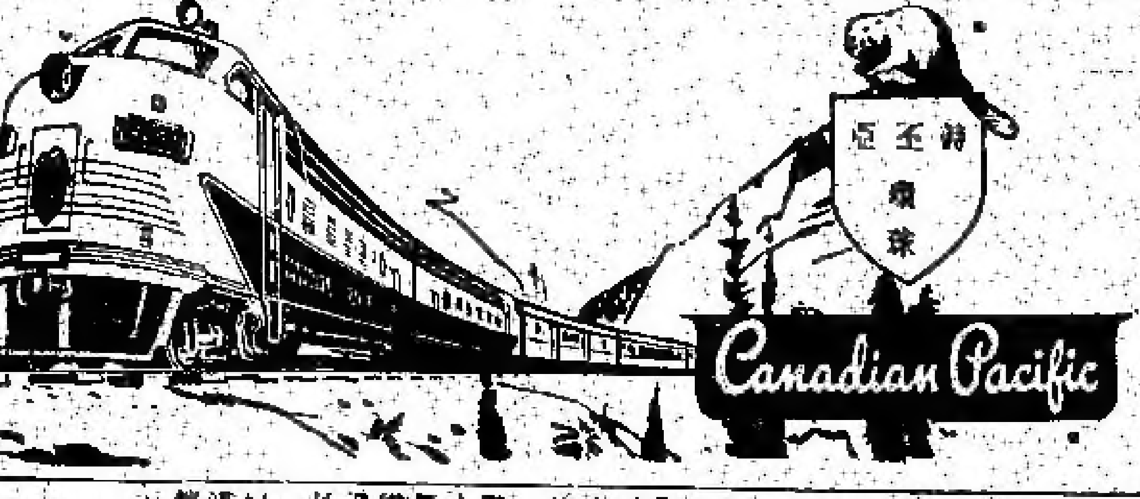
關心體貼

北京路上的林大發十布號，也是上海一家有名的老店。去年，他們把一部分資金轉業安徽，資方的兒子林陸春跟著到安徽去，在合肥市紡織品公司擔任會計。林陸春一心把他的家庭，希望能在合肥找到一間住房，把妻子接來同住。但房屋一直找不到。最近，安徽省委統戰部，商業局等部門召集了一次座談會，要上海轉業去的資方對工作、生活、待遇等提出意見，林陸春就談缺點，有困難，林陸春為人樸實，不會講話，他想到妻子最近到了合肥，暫住在長江大旅社，沒有提出，就非常著急，林陸春會上談出了「心事」，商業局長馬上指示合肥市商業局長，積極給他找住房，當住房沒有找到前，長江大旅社便把他們作為股東接待，不收費用。林陸春一家人希望實現了，他深深體會到政府的關心愛比親還要體貼入微。

夫婦團圓

負責領導轉業的上海市工商聯失業轉業輔導委員會，最近接到轉業安徽的兩個資方夫婦來信，請上海幫忙：「感謝黨的關懷，已經參加了工作了」，原來在去年轉業的時候，資方為要董皆民和沈雲海都分配在蕪湖市百貨公司工作。他們妻子家屬也在安徽安排了工作，經市工商聯幫助聯系，問題得到解決，家屬都已安排在合肥市長江大旅社工作。最新的問題又反映來了，他們說：「夫在蕪湖，妻在合肥，仍是男女分離，一年難得團聚一」。市工商聯又給他們反映聯系，最近由安徽省方面決定，把董皆民和沈雲海調到合肥市百貨公司工作，使他們夫婦生活在一起，兩對夫婦都在信上表示今後決心加倍努力，搞好工作，來報答上級和各方面的厚愛。

× × × ×



詩至亞行車時刻

本公司備有新式火車，每日來往於加東及加西各埠，最為利便，貴客旅行起見，特將本公司每日開行及抵達各大城市之時間列明，如仍有未明之處，請逕向本公司詢問，各埠代理人查詢。

▲由加東開行時間

都城	每日下午四時十五分
滿地可	每日下午一時
柯京	下午三時一十五分

▲列車抵加中及加西各埠時間

伙倫林	星日下午一時卅五分
溫地辟	第二日晨九時二十五分
雷振打	第三日晨三時廿二分
鴉市頓	第三日晨四時十二分
卡技利	第三日午十二時四十分
溫高華	第四日晨九時十分

▲由加西及加中各埠開行時間

溫高華	每日下午八時三十分
卡技利	星晚下午六時二十分
鴉市頓	第二日晨二時四十七分
雷振打	第二日晨三時三十九分
溫地辟	第[illegible]晨十一時十五分
伙倫林	第三日晨九時三十分

▲到達加東各埠時間

柯京	第四日下午七時十五分
滿地可	第四日晨九時三十分
都城	第四日下午六時

都城華人代理中國貨公司李民輝 KENT LEE AGENT 103 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

滿城華人代理滿地可黃讓宗 WILLIAM W. WONG SUEJ SHANG CO 178 Lagauchetiere St. W. Montreal P. Que. 電話 UN 6-6965

永興隆新麵麵廠

WING HING LUNG CO.

館-UN1-5272 宅-UN1-4436

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▲ ▲出品▲

馳名一家麵
鬆化春捲皮
纖莊靚炸麵
脆滑雲吞皮
鮮明全蛋麵

▲便利▲ ▲異常▲

貨眞價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9062

- 上庄烏龍茶每磅八毫五
- 新到[illegible]竹每磅九毫
- 半磅包金針菜心三毫五
- 半磅包冬瓜干伍毫
- 半磅包白菜干三毫五
- 半磅錦記咸蝦三毫五
- 半磅薄滑香咸蝦三毫
- 慶源鯇魚九毫
- 廣源蘇花魚壹元零五
- 肥大鯇魚每磅七毫

安省高等法院委任地保

林華貞地保公證所

80 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM8-9100 住宅電話 WA 2-6901

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

丁皇逆婢娟
杏娘羽扇情 任劍輝 芳艷芬
還君一點相思淚 何非凡
宛杜大老爺 許秀芬
胭脂扣 張月兒 唱
情胡蝶妹花 譚倩紅 唱
冬前賭賊 伍木蘭 小明星 唱
唐伯虎 何非凡 梁素琴
風寒財主 紅線女
鄉村姑娘 梁醒波 廖志偉
人間真有情 鳳凰女
十載菱花夢 黃千歲 呂紅
潘金蓮與武大郎 胡美倫
江樓晚唱 張惠芳
一枕天涯冷二只 梁無相
貴婦夫妻再團宴 陳寶珠
癡心情人 任劍輝 小明星
虎膽英雄 任劍輝 小燕飛
順肚娃 廖志偉 張月兒
紅線女 唱
芳艷芬
鄧碧雲

國語片

帝苑香心化杜鵑 梁無相
鳳閣燒燒淚未乾 余麗珍
人鍊人緣 梁金國 芳艷芬
長恨片 許艷秋
王昭君 三只 有三只
出師表 一只 新紅樓夢 大只
唱雞記 三只 鳳上琵琶 一只
一江春水向東流 王寶釧 三只
孟姜女萬里尋夫 二只 三只
姑郎曲 周璇
青春之歌 樊秋凱 陳娟娟
愛的光榮 姚莉
你也愛我嗎 李麗華
媽媽把我許配他 黃河 周璇
花花姑娘 姚莉
吻在心頭上 張露
爆竹響的青春 小周璇
紅花相思 姚萍
不老爸爸
同年同月同生日 李麗華

音樂片

女人與老虎 姚莉
伴侶何處找 姚莉
新天地 姚莉
夢山盟 林黛
特別快車 姚莉
愛的懷抱 潘秀瓊
重圍你的懷抱 姚莉
紡棉花 曾紅
一曲難忘
販馬曲 姚莉
春花秋月 桃花紅
夜香港 快樂伴侶
同居樂 凱旋歸
風雲千紅 夜深沉
歌舞昇平 平湖秋月
錦上添花 江邊草
青梅竹馬 五福臨門
萬花又 新對花
寒江釣雪

好世界飯店

Hoe Sai Gay

89 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到 祖國貨

★糧食藥材 ★油鹽醬料 ★海味雜貨 ★膏丹丸散 ★古玩 ★象牙雕玉 ★磁器 ★男女鞋襪 ★繡花女鞋 ★衣館用具 ★國際味粉 ★各樣水貨 ★合時鹹魚

大小光顧 一律歡迎

葉求歸律師

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0846
住家 EM3 0080

所有由本律師經手辦理入籍華僑請帶同來辦理本律師辦理移民等事宜

金龍酒家

承接筵席 各式餅食

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2479

營業時間：每日由正午[illegible]

國新商店

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St, w.
Toronto Ont. EM-8-1449

特製時裝西褲
襯衫繡花領帶
男女睡衣拖鞋
顧繡旗袍衫套
餐館企檯服裝
廚師衫褲頭帽
園身帆布衣袋
織錦絨料布疋

本號招請有經驗裁縫師一名

金綸

KAM LUN TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.

電話 EM.8-6258

忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品

裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝。顧將尺寸長短列明

晨鐘

說古談今

技擊小說
洪熙官血戰羅浮山
(四六四) 我是山人著

關小燕心命搶奪，取火燒出，猶戶樓燃燒，反身跳出，從曾花園逃出，我們在後樹內一白烟滾滾，火光冲天，守山寺前一然，速忙趁機離開，一路從翠大嶺，騎出全山，就勝當一聲而起，從床上躍起，執劍而出，正是神阿呆，洪熙官叫日，將師弟，今夜之狀，又是從門弟子所謂陸飛，否則師徒一月之內，連失火二次，看來，組門弟子，今當必乘大火來人，你不可亂走，好連接羊山，神阿呆日，我今晚看來事有些古怪，其勝失火未半月，今又發聲鬧吹火煙，靈來者，洪文定得悉緊急闖入院，今化聞悉，時適寮舍著火，而師中禪師，洪熙官命各人集中于中殿之間，着寺僧救火，前後防守，寧顧某處，全寺僧人，聞時混亂，寧不意大正在救火之際，忽然殿之左方，嘯聲驟起，嘯聲上躍，一對十人，有人大叫日，洪熙官今天你往這下來吧，從門弟子邱禪適拿山，邱禪適舍未畢，一個箭步，便要搶洪熙官之前，手中寶劍，來向洪熙官咽喉掃到，洪熙官急退兩邊，就會揮劍拔出白龍寶劍來，邱禪適素知白龍寶劍利害，不敢硬接，乃把劍一掉，向洪熙官胸膛掃到，洪熙官把白龍寶劍一揮，便斬斷其劍身，不料邱禪適之劍，乃是虛着，故意分散洪熙官之注意力，隨下一足洪熙官之白龍寶劍格來，條坐劍一蹲，一個金絲翻身之勢，猛向洪熙官下盤打到，此種手法，在洪家拳中，叫做撥不吹腳，所謂撥腳用手勢以撐敵方腕頭之招也，洪家拳之腳法，必先以手成別種物品，速撥敵方之空隙，使其注意力分散然後把腳打人，此之謂無拐不成腳也，洪熙官為洪家嫡傳，精通洪家拳法，熟諳無拐不成腳之理，故當與敵人相門，一遇敵人以虛着打來，便已想到敵人必把腳來犯矣，故當下洪熙官一見邱禪適攻劍，已知其必起腳，宜腳太快一般，一劍向下斬落，邱禪適之腳正飛出，收腳不及，大叫唉吔一聲，白龍寶劍砍在邱禪適之右腳上。（未完）

日本政壇主角
鳩山一郎其人其事

編譯日本雜誌原說
(日)木屋系英著
宋，鼠，社，譯

日本首相鳩山一郎，年以來，對於日蘇談判問題，自衛隊建設問題等，充滿令人失望，就使在野黨黨納社會黨提出所未聞的一鳩山首相退休勸告決議案，一認定鳩山懶嫌疲問題，「下處內行自想自為」，不過社會黨如此表示，就是鳩山自已任黨總裁的合由民主黨看鳩們，對於鳩山健康問題，也覺得非常不安。

▲最大公開失言影響日人輸出

今年二月二十九日，鳩山出席參議院預算委員會，答覆社會黨議員石黑武重質詢時，當說「日本若自衛上地，不再是已時，須同敵人基地攻攻，使全体議員總之駭然！」二月八日，鳩山首相參院預算委員會答覆治質問，又說「自衛隊有憲違的疑問，宜各項列出鳩山的該備後，鳩山首又立即對有關說者加以否認，說明不對勁語，使日本民衆感到迷惑。

從來，鳩山在其國際接見國內外記者團，談及日蘇談判問題時，更說出，「我們有當苦結束日蘇問題狀態，在國際上間隙時再行治商」之後樣等主締國際地位的關係表談話，使得外務省無法自圓其說，所以自由民主黨幹事長岸信介立刻對衆更正聲明說外務省是依照自由民主黨的基本三原則與蘇聯進行談判，（一）關於領土問題必須要求歸還千島群島，（二）其他各懸案留待談判會議決定，（三）所有被扣留日俘獲釋於和約締結前必須遣送回日本，而鳩山排斥式與記者發表先行訪蘇且辭職聲明一狀態的話，怪不得岸信介狼狽不堪，鳩山頭痛極了！（未完）

非洲第一大都市
(開)(羅)

尼羅河在流到地中海的地方，形成象巴掌一樣的地帶，大家就把它叫做尼羅河三角洲，開羅就是這個三角洲上。

開羅這個城市，已經有一千年的歷史，它有二百多萬人口，是非洲最大的城市。

開羅是個美麗的城市，尼羅河流過它的胸膛，尼羅河兩岸長着許多高大的棕櫚樹和鮮紅的玫瑰，河上的本船鼓着白帆順着風兒行駛。

開羅有許多古老的建築物，中間是個放射式的廣場，廣場是高高的尖塔，遠遠的望去，以見那尖塔，廣場有一座很大的博物館，裏面收藏着幾千年以前留下來的東西，每天有很多人去參觀這個博物館。

開羅還有一個動物園，那裏有許多非洲的動物，有長頸鹿、有鴕鳥，鴕鳥的蛋要比普通的鴨蛋大幾十倍，一個鴕鳥蛋就會孵出像小牛一樣，動物園還有一個比普通人高大兩倍的大猩猩。

埃及革命的第一個目標
納塞爾宣佈土改已全部完成

九千年來，尼羅河流域是世界有數的肥沃地區之一，在埃及還有大規模的防洪和水利建設以前，每年夏季尼羅河泛濫時，沿河一帶盡地常受到洪水之侵襲，但洪水退後，卻留下一層肥沃的淤泥，有利於下一年的耕作，目前，一系列現代化的水壩控制了河水，使埃及三十六萬二千平方哩面積內的六百萬畝農地每年可以從事耕種化的耕種，這些農區除昔日一樣肥沃，每年有二次至三次豐收的豐收，埃及也靠着這些農區出產世界最佳的棉花，另外還有大麥、玉蜀黍、甘蔗、雜糧和麥類。

不過，埃及的土地大部份是掌握在少數的統治家族的手中，其實大多數的地區，都是寄居在國內外的地主所擁有，就某種方面來說，埃及的農地都分別由地主僱佣很少的農人租佃耕種。

因此，一九五二年，埃及發生革命的時候，革命領袖就指出這是他們要改革的第二個目標（第一個目標是擯退外國軍隊），今年七月開埃及舉行革命成功大會中，納塞爾總統宣佈完成了革命的第二個目標——從一九五二年開始的土地改革工作到目前已經全部完成。

孫中山先生遺教讀後記
難忘的一九零五年

在中國近代史上，一九零五年是人們所不應忘記的一年，孫中山先生在歐洲比利時，德國等地，組合了同盟會的基礎，第一年，孫中山先生在日本，正式成立同盟會，統一了中國革命運動，革命力量壯大，革命組織擴大，由是而運動國內外，奮份子了這一年，孫中山先生成立了全國革命的組織，孫中山先生領導的民主革命運動從此興起，走向光輝勝利的轉振點。

孫中山先生到這「日本革命同盟會成立」于之希望，則同盟會一新紀元，若自此繼續努力，不難之衛，篤學者所非實踐，必二萬人而成若是漢者，仍未敢望革命事業，能身許而成也，一又謂一是乙巳（一九零五年）之秋，集合全國之英俊，而成立革命同盟會於東京之日，始信革命大業，可及身而成矣，是乃敢定中華民國之名稱，而公佈於黨員，使之各回本省，鼓吹革命主義，而傳播中華民國之思想焉。

孫中山先生存的革命主義，就是三民主義，孫中山先生的三民主義，胚胎於一八九六到一八九八年間，孫中山先生寓居倫敦，一面研究歐洲以實行深察其政治風俗，並結交其朝野賢家，兩年之中，所見所聞殊多心得，始知徒致國家富強，民權發達，如歐洲列強者，猶未能登斯民於極樂之鄉也。（未完）

▲參信殯儀店
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA1-3971
本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，衣冠禮儀皆可代辦，如在別埠亦可遷移，價廉妥善早已馳名

加拿大滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St W. Montreal, Que. Phone UN.1-4881
△唐山雜貨 △油糖雜貨 △臘鴨臘腸 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △發售光酒 △二簰飲酒
總代理 △萬里城陳皮梅

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎 本主人啟

老字號 大同飯店 大餐館
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告
新店裝新各國，特聘上等廚師，專辦唐番筵席，大宴小酌便飯，隨時厚禮招待，星期六星期日，午夜四點至，任晚宵光顧，主人謹歡迎

永盛公司 煙草
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-
本號開張專辦煙草煙仔雜貨，各種寄信，新聞光顧
營業時間 由上午九時至下午六時
司理 麥耀熙

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262
本醫務所由央街地道車轉升企李街西站下車
診症時間 預約診症
電話 WA-3 8262
艾世光醫師

精製 奇香 KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM-6-4041
本號常有金豬燒味、燒鵝火鴨、豆腐芽菜、四時瓜菜、油米雜貨、如蒙光顧、大小歡迎、奇香啟

星偉樓
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8960 Toronto Ont.
△本號專辦上白米、臘味、九方製衣、日常用品
代理 ◎乎巴公司

源興 YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto Ont 電話 EM-6-6722
新到各江什貨海味、唐山牛肉干、參茸玉桂、蛤蚧大補茶、禾花雀

女西醫 區焕珍
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751
本醫所新遷地址 診症時間 禮拜日 預約

那華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助華宗旨
J. A. Yee
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-
TORONTO ONTARIO

太平軍謀城於西街，用大竹嵌造呂公車，高長丈餘，下用兩輪，中貯火藥，外施板障，上排雲梯，高與城齊。

五月六日（清三月十八日），太平軍攻城，戰鼓盈耳，乃調兵攻文昌門，向榮督軍士禦其車，攻城者傷亡，乃退。……每日攻城，清軍火砲齊發，不能近城。[illegible]

五月十九日（清四月一日）……分路攻城，太平軍……[illegible]

五月十九日……[illegible]

廣西的反清運動

太平天國研究 [illegible]

[illegible]

小說 技擊

螳螂拳手千[illegible]傳

手，輸客……[illegible]

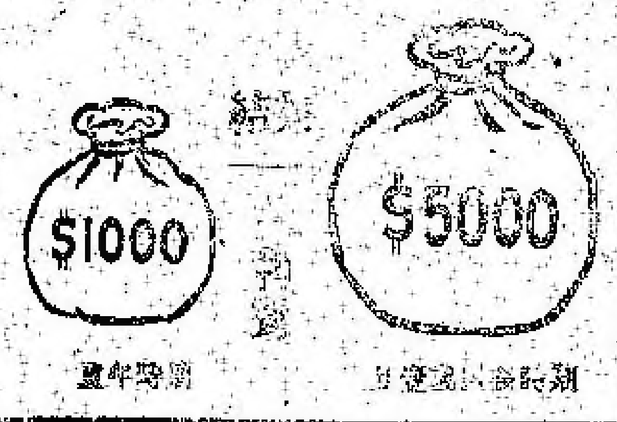
利安公司 多倫度 加拿大
Lee On Co.
173 Dundas St. W.
Toronto Ont. Tel. EM4-7072
專營 中國雜貨 金猪臘腸 油糖茶葉 四時瓜菜 各款臘片 膏丹丸散
利安公司啓

[illegible]
Hong Kwong Chop Suey [illegible]
175 Dundas St. W.
Toronto Ont. EM.8-33[illegible]

W. C. Wong
Room 1493 55 York St. [illegible]
Toronto [illegible]

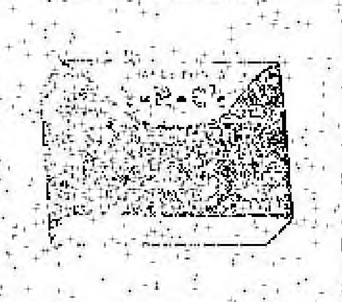
195 Dundas St. W.
Toronto [illegible] EM.8-3582
EM-3-2713 [illegible] 0U. 1-9079

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-8345



SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. TEL. EM-4-560[illegible]
TORONTO ONT. CAN.

GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.



TEMPLETONS LTD
65 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

利永公司
LEE GUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7830
司理 林伯財 啓

萬國貿易有限公司 荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-[illegible] EM.8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

僑胞迎接妻子來加之好消息
最近柯京移民部經國會通過，准全加中華會館請求，允許在加……入籍人……可依法迎接其妻子來加……

代理全世界各航空機票
代理美國總統輪船公司船票
代理郵政滙兌工人市肋
[illegible]雲吞皮發售
司理 林樂含　黃瑞棠 啓

滿地可 陳子賢經紀事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6-3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

滿地可 黃能謙旅行社 加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
代理 洋航空公司 加拿大太平 航空公司 橫貫加拿大 美國總統 詩晏亞火車
電話 PL6409

僑興公司
HING CO.
127 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6880
TORONTO 2, ONT., CANADA
新鮮芽菜 每壹磅